



 UMETNIKI
ZA
KARITAS

SINJI VRH
21. - 25. avgust 2023

SINJI VRH
21. – 25. AVGUST 2023

Katalog je izdala: Škofijska karitas Koper, Ajdovščina, Vipavska cesta 11

Voditeljica projekta: Jožica Ličen

Koordinatorica projekta: Marjana Plesničar Jezeršek

Likovna kritičarka in strokovna sodelavka: Anamarija Stibilj Šajn

Fotografije in strokovna podpora: Lucijan Bratuš

Oblikovanje in strokovna sodelavka: Silva Karim

Ostali strokovni sodelavci: Azad Karim, Igor Zimic in Jože Bartolj.

Tisk: RO-GRAF ROBERT KERŠEVAN S.P.

November 2023

MIR TEJ HIŠI

Darovi za likovna dela bodo namenjeni pomoči zaradi vojne izseljenim otrokom.

MIR TEJ HIŠI (LK 10,5).

Svojim učencem je Gospod večkrat naročil, naj oznanjajo po hišah: 'V katero koli hišo pridete, recite najprej: Mir tej hiši! In če bo tam sin miru, bo vaš mir počival na njem, če pa ne, se povrne k vam!' (Lk 10,5-6). V Apd beremo, kako je stotniku Korneliju v Cezareji angel naročil, naj pošlje v Jafo po Simona, s priimkom Peter, ki mu bo govoril besede, 'po katerih se boš rešil ti in vsa tvoja hiša' (Apd 11,14). Trgovka Lidija v Filipih: 'Ko je bila s svojo hišo krščena, nas je povabila z besedami: Če ste me spoznali za verno Gospodu, pridite v mojo hišo in tu ostanite! In primorala nas je' (Apd 16,15). Pavel in Sila sta pojasnila stražarju v Filipih: 'V Gospoda Jezusa veruj in rešil se boš ti in tvoja hiša' (Apd 16,31).

Hiša, ki se v svetih besedilih pogosto omenja kot kraj oznanjevanja, lahko v prenesenem pomenu označuje zelo različno velike skupnosti; od družine preko rodu do še širših skupnosti. Pismo Hebrejcem primerja Mojzesa in Kristusa in pravi: 'Mojzes je bil sicer zvest v vsej njegovi hiši kot služabnik, da bi pričeval o tem, kar naj bi se pozneje govorilo, Kristus pa je bil zvest kot Sin, in sicer nad svojo hišo. Njegova hiša pa smo mi, če ohranimo zaupnost in ponos, ki ga daje upanje' (Heb 3,5-6). Kakor piše tudi apostol Peter: 'In dajte se tudi sami vzdati kot živi kamni v duhovno hišo, za sveto duhovništvo, da boste darovali duhovne daritve, Bogu prijetne po Jezusu Kristusu' (1 Pt 2,5).

Tudi hiša na Sinjem vrhu je najprej dom tam bivajoče družine, potem pa sprejema pod svojo streho tudi številne goste, ki iz leta v leto povečujejo in širijo njihov družinski krog. Med temi gosti je vsako leto tudi ustanova Umetniki za karitas, katere člani se kot živi kamni vedno znova vzdavajo v duhovno hišo, da darujejo duhovne daritve, ki se potem pretvarjajo tudi v gmotne daritve za pomoč ubogim in potrebnim, s čimer se hiša na Sinjem vrhu dodatno razširja po vsej škofiji in daleč preko njenih meja. Kakor piše v Dumi naš pesnik o domovini: 'Glej, in zdaj vidim: silna, brezmejna si, v daljo kot seme razsipaš svoj plod' (Župančič). Zato pristrčno pozdravljam to ožjo in razširjeno hišo in voščim z utečenim pozdravom: Mir tej hiši! In vsem, ki v njej prebivajo!

Jurij Bizjak, koprski škof

Drage umetnice in umetniki,

29 let se že srečujete na Sinjem vrhu – poklicani za umetnost se vedno znova odzovete na klic človeka v stiski. Ponosen sem, da v prepletu umetnosti in humanitarne note sodeluje tudi Občina Ajdovščina, ki se zaveda, kako pomembni sta za skupnost umetnost in dobrotelost, združeni v duhu solidarnosti.

Karitas je ena tistih dobrotelnih organizacij, ki se v kriznih situacijah nemudoma odzove, pomaga vsakemu in vsem, ne sprašuje zakaj, ne postavlja nobenih pogojev. Nudi oporo sočloveku in v svet vnaša prepričanje, da je dobrotelost tista, ki nas plemeniti in krepi – kot skupnost, kot posameznike. Prav v luči aktualnih razmer v državi se je izkazalo, kako pomembna je takšna veriga dobrotelnosti, kakšno veljavo ima sleherni prostovoljec, ki

je voljan ponuditi pomoč sočloveku v stiski. Ne gre spregledati pomena umetnosti, ki je že sama po sebi dobrodejna, ima zdravilen in pozitiven vpliv na ljudi. Umetnost govori v univerzalnem jeziku, ki presega meje in nas bogati v svojstvenem smislu. In ko se umetniki združite za dober namen, se ustvari mogočna energija, ki spreminja tokove in gradi mostove, še zlasti tiste med nami. Kolonija Umetniki za karitas spreminja svet že 29 let in prepričan sem, da bo naš sinonim za umetniško ustvarjanje – Sinji vrh – še dolgo združeval umetnike in dobrotnike, ki v skupnost vnašajo miroljubne vrednote in puščajo pečat daleč onkraj naših meja.

Vsem, ki projekt snujete in podpirate, želim še veliko prodorne miselnosti, navdihujočih idej in ustvarjalnih presežkov. Čestitke ob že 29. izvedbi in ustvarjalno tudi v prihodnje!

Tadej Beočanin, župan Občine Ajdovščina

MIR TEJ HIŠI se je glasilo Jezusovo navodilo učencem, ko bodo vstopali v hiše. Tudi nas nagovarja, poklicani smo, da odgovorimo kot čutimo, ne zaradi lepšega, temveč, ker v srcu čutimo, da je mir »skrinja zaveze« našega časa. Novodobni apostoli, umetniki in številni ljudje, ki nas družijo umetnost in dobrotelost vedno znova glasno in jasno potrjujemo: AMEN (tako je)!

Ko bi vsaj bilo res tako. Dan za dnem slišimo o novih žariščih vojne, o novih žrtvah, o nemirnih dnevih, mesecih, letih ljudi, ki se bojijo za življenje sebe in svojih bližnjih. Preštavamo mrtve in se počasi navajamo na kruto resnico, a res?

Ko sem ob pripravi letošnje kolonije poklicala slikarje iz različnih dežel s povabilom za sodelovanje, se mi je zgodil čudovit dan. Veselo so drug za drugim z naklonjenostjo sprejeli povabilo. Povedala sem, da bodo njihova dela namenjena otrokom, ki so k nam pribežali iz Ukrajine. Vsi smo se strinjali, da ni prav, da vojna zaznamuje mlada življenja, prav zato smo pri Karitas sklenili, da bomo otrokom in mladim omogočili dneve, kjer bodo lahko spregovorili o svoji domovini, ki hrepeni po miru. Prepričana sem, da po miru hrepenijo vsi, ki jih nepravilni politiki, pošiljajo v prve vrste. Slovenija je Ukrajini namenila veliko materialne pomoči, zato bo ta pomoč namenjena mladim gostom.

Naš svet, naša domovina, naši domovi bi morali postati hiše miru in blagostanja. Joj, kako radi bi v kolonije in na odprtje razstav povabili politike, izdelovalce in prodajalce orožja, da bi spoznali kaj počnejo in prenehali. Papež Frančišek, kljub betežnosti, potuje po svetu in prosi mir. Če bi vsaj enega prepričali, da je vojna, to zavrženo dejanje nesmiselno, smo cilj dosegli. Če boste med kupci nastalih del, spoštovani dobrotniki, lahko ob poslednji sodbi mirno rečete: Tujci so bili in smo jih sprejeli!

Hvala lepa za 29 skupnih let; Boglonaj za včeraj, danes in jutri, ko nas bodo še naprej povezovali MOSTOVI LJUBEZNI, saj vemo Bog ni kip ali lepa slika; BOG JE LJUBEZEN (Deus caritas est).

Jožica Ličen, voditeljica projekta Umetniki za karitas

MIR NA SINJEM VRHU

Tudi v letošnjem avgustu se je na Sinjem vrhu nad Ajdovščino odvila mednarodna likovna kolonija Umetniki za karitas, tokrat že 29. zapovrstjo. Ko smo ob načrtovanju kolonije razmišljali, kaj trenutno obremenjuje našo družbo, smo imeli pred očmi vojno, ki se dogaja nedaleč od nas, nesoglasja v naši družbi, sprte družine, prijatelje, ki ne najdejo skupnega jezika. Pomislili smo, da imamo kot kristjani nalogo, da med ljudi prinašamo mir, zato smo za geslo izbrali Jezusove besede, ki jih je uporabil, ko je svoje učence poslal po svetu: »V katero koli hišo pridete, recite najprej: ›Mir tej hiši!‹«

Geslo nas je vodilo pri izboru udeležencev in namena kolonije. Na Sinji vrh smo tako povabili 10 udeležencev iz različnih držav, tudi iz Ukrajine in Rusije, da bi na ta način simbolno pokazali, da umetnost in dobrotelost presega spore in nesoglasja, ki nas razdvajajo.

Udeleženci, ki so se z veseljem odzvali našemu povabilu so bili: **BAGRAT ARAZYAN** (Armenija), **EDUARD BELSKY** (Ukrajina), **NATALIA BEREZINA** (Rusija), **NUŠA DUPALO - LOSS** (Nemčija), **DANILO JEREB** (Slovenija), **SVITLANA LYASHXHUK - LEBIGA** (Ukrajina), **MILAN RAZBORŠEK** (Slovenija), **PAVLE ŠČURK** (Slovenija), **META ŠOLAR** (Slovenija). Kot častni gost se nam je pridružil tudi letošnji Prešernov nagrajenec **HERMAN GWARDJANČIČ**.

Tudi namen letošnje kolonije je vezan na sporočilo miru. Sredstva, ki se bodo zbrala s prodajo likovnih del, ki so nastala v tem tednu oz. so bila darovana za 29. likovno kolonijo, bodo namenjena pomoči otrokom, ki so morali zaradi vojne zapustiti svoje domove in zaživeti v Sloveniji.

Na tem mestu je potrebno omeniti, da nismo pozabili na naše rojake, ki so se znašli v stiski tik pred začetkom kolonije. Za poplavljeni območja smo namenili večji del sredstev, ki so se zbrala z lansko kolonijo in bila namenjena za pomoč družinam v stiski.

Program na Sinjem vrhu je tudi letos potekal podobno kot v preteklih letih. V ponedeljek so se umetniki in strokovni sodelavci najprej zbrali in med seboj spoznali ter hitro začeli ustvarjati. V torek popoldan je v cerkvi na Otlci domači župnik Peter Černigoj daroval sveto mašo v zahvalo in v spomin na vse pokojne, ki so sodelovali v projektu Umetniki za karitas, sredi pa je bila poleg ustvarjanja namenjena še medijem.

V četrtek je bil dan namenjen druženju, večer pa kratkemu kulturnemu programu in odprtju razstave. Pozdravili in nagovorili so nas voditeljica projekta Jožica Ličen, škof Jurij Bizjak in podžupan Občine Ajdovščina Matjaž Bajec.

Otroci iz OŠ Otlca so nas nasmejali s svojo igrico, ki so jo pripravili pod vodstvom Ivce Vidmar, za glasbo je s fagotom poskrbel Primož Furlan. Likovna kritičarka Anamarija Stibilj Šajn je slikovito predstavila letošnje udeležence in dela, ki so jih ustvarili na Sinjem vrhu, za povezovanje programa pa je poskrbela koordinatorka projekta Marjana Plesničar Jezeršek.

Tako kot karitasovi sodelavci so tudi umetniki glasniki miru in dobre volje. Na Sinjem vrhu je letos izpod rok udeležencev nastalo 26 likovnih del, poleg tega pa je bilo za namen 29. kolonije darovanih še 62 del raznih darovalcev. Z vsemi temi deli, želimo v kraje in hiše v katerih bodo našla svoj prostor, prinašati mir. Vsi, ki sodelujemo v projektu Umetniki za karitas želimo ljudem sporočiti, da tako umetnost kot dobrotelost presega delitve, spore, celo vojne. Sporočiti želimo, da smo vsi poklicani, da drug drugemu prinašamo mir, da drug drugemu pomagamo, drug drugega spoštujemo. Vojna v naši neposredni bližini se še ni končala in nekateri od otrok, ki so prišli k nam iz vojnih območij, se tja nikoli ne bodo vrnili. Pokažimo jim, da jih imamo radi med seboj, dovolimo jim, da pri nas doživijo mir, ki ga doma ne morejo.

Marjana Plesničar Jezeršek, koordinatorka projekta

UDELEŽENCI 29. KOLONIJE UMETNIKI ZA KARITAS

Bagrat ARAZYAN (Armenija)

Eduard BELSKY (Ukrajina)

Natalia BEREZINA (Rusija)

Nuša DUPALO - LOSS (Nemčija)

Danilo JEREB (Slovenija)

Svitlana LYASHXHUK - LEBIGA (Ukrajina)

Milan RAZBORŠEK (Slovenija)

Pavle ŠČURK (Slovenija)

Meta ŠOLAR (Slovenija)

Herman GWARDJANČIČ (Prešernov nagrajenec 2023)

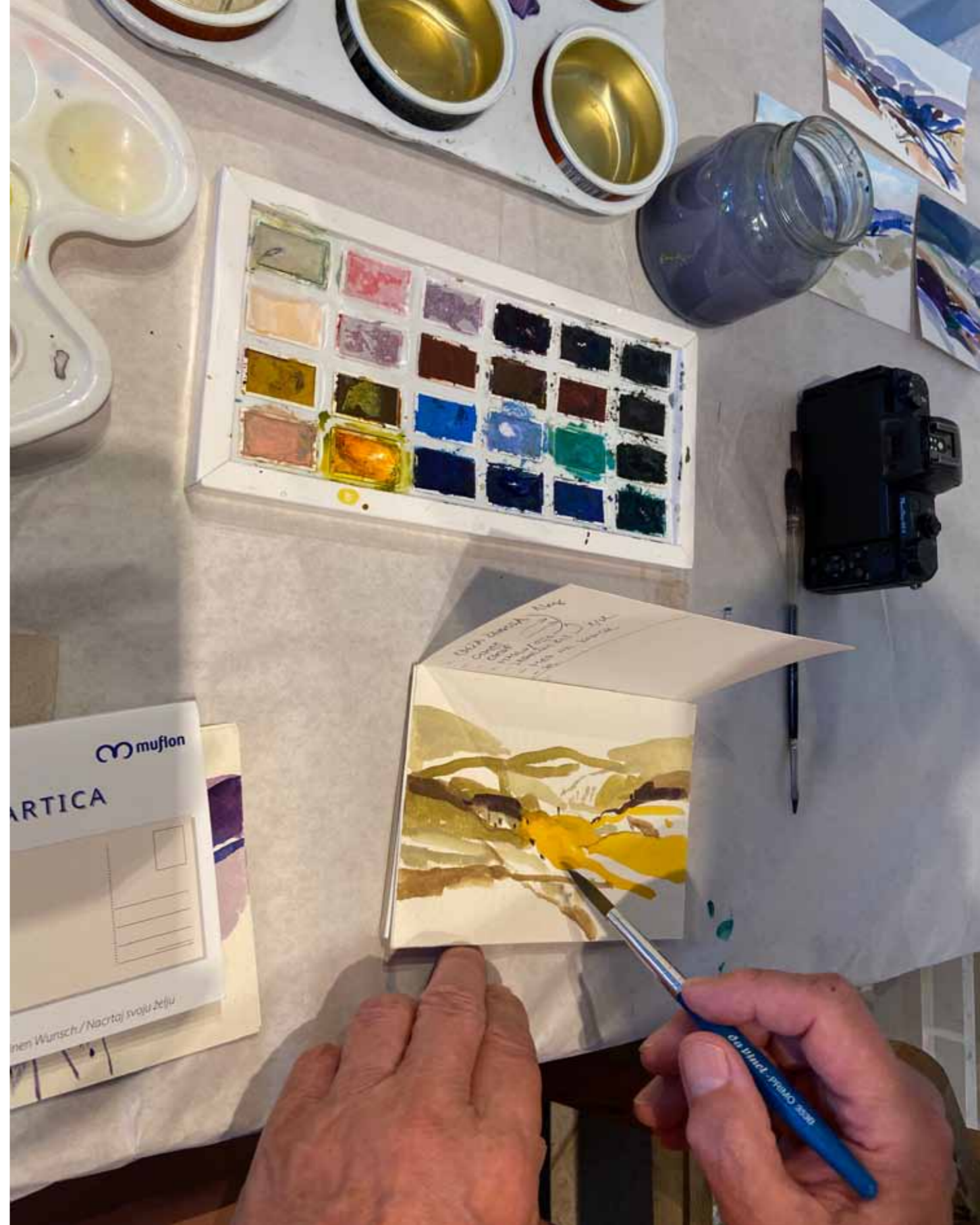
Ustvarjalni nemir je nekaj posebnega. Posameznik ga čuti tudi ob prihodu na Mednarodno likovno kolonijo Umetniki za karitas.

Ustvarjalni nemir predstavlja željo po delovanju, po ustvarjanju, po likovnem pripovedovanju in izpovedovanju. In ko se kreativni proces začne, ko steče ustvarjalna akcija, ko na slikovni površini postajajo vidne sledi likovnega zapisa, se nemir začneja spreminjati v pristno prizadevanje ustvariti nekaj dobrega, likovno kvalitetnega in zanimivega, nekaj za dober namen. Nemir se spremeni v mir, v notranje zadovoljstvo in radost.

Letošnjo pestro skupino likovnih ustvarjalcev je na kolonijo pripeljala želja, da bi uresničevali še kako pomenljivo geslo Mir tej hiši. V duhu tega plemenitega prizadevanja so se povezali umetniki iz Ukrajine in Rusije, iz Armenije, evropskih dežel in seveda iz naše domovine. V prijetnem, prijateljskem in delavnem vzdušju je mineval čas. Zaključek je prinesel bogate in raznolike umetniške sadove. Ne le dela, temveč tudi uglašena, za mir in dobro naravnana narodnostno pestra družina umetnikov je dragoceno sporočilo in popotnica za naš čas, ko tako rekoč nedaleč od nas vojna še vedno traja, ko se je začela že nova, ko je toliko nesoglasij v različnih skupnostih in ko je velikokrat nemir tudi med nami, v naših srcih. Žal pa ne tisti ustvarjalni, ampak tisti, ki boli, ki razdvaja, bega, ki vodi v nesoglasja.

Vse se da, ne glede od kod si, kaj ustvarjaš, na kakšen način. Vse se da, če v srcu dobro misliš. Udeleženci 29. Mednarodne likovne kolonije Umetniki za karitas so to zmogli. Prinesli so Mir tej hiši. Prinašajo mir, veličino in lepoto umetnosti. V hišo, v srce, v naše življenje, v življenja tistih, ki ga še posebej potrebujejo.

Anamarija Stibilj Šajn, umetnostna zgodovinarica in likovna kritičarka





Bagrat ARAZYAN
Up and Down
akril, olje na platnu, 2023, 100 x 80 cm



BAGRAT ARAZYAN (ARMENIJA/SLOVENIJA)

Bagrat Arazian je rojen leta 1958 v Erevanu v Armeniji. Umetnost je študiral v Moskvi, kjer je leta 1980 diplomiral na Šoli za umetnost. Leta 1994 je začel delati kot organizator in kurator razstav v galeriji in oblikovalskem studiu Modius v Moskvi. Deluje na stičišču različnih medijev od tradicionalnih do multimedijskih praks. Svoja dela je predstavil na samostojnih in skupinskih razstavah v Sloveniji, Rusiji, Nemčiji, Gruziji, Armeniji in drugih državah. Vodil je tudi več likovnih projektov v Rusiji in Armeniji. Od leta 2017 pa je soorganizator in kurator Centra sodobne umetnosti Pivka. Živi in dela v Sloveniji, Litvi in Rusiji.

Bagrat Arazian vselej znova odhaja na ustvarjalna potovanja med barvo, linijo, ploskvijo, strukturo in svetlobo. In vsakokrat ustvari novo konstrukcijo; abstraktno, izčiščeno, prefinjeno, celo minimalistično učinkujočo. Njegove slike so ubrane celote z modernističnim značajem. Avtorju je pomembna slikovna podlaga, žlahtna v mikrostrukturalnem dogajanju, na katerega tokrat seda bolj ali manj homogena topla rumena barva, ki tudi zaradi podlage variira v intenziteti. V takšnem odprtem in neskončnem prostoru ustvari vmesne prostore v obliki eksaktnih ploskev, ki postanejo del enovite likovno-estetske organizacije. Na njih se manifestira barva, ki je za avtorja, katerega delovanje je slikarsko, grafično in medijsko še mnogo širše, nadvse pomembna likovna prvina. Barva njegove konstrukte oživlja v slikovitih dialogih med posameznimi ploskvami. Ploskve pripadajo živahnim, predvsem elementarnim barvam. Med njimi je pomembna tudi bela in nepogrešljiva je črna. V barvah so zajete slikarjeve misli globljih, simbolnih pomenov. Avtor barvne vrednosti vselej izčiščuje in jih vodi k monokromnosti, njihova živost pa dodatno zaigra zaradi strukturiranosti slikovne ravnine. Prav strukture so tiste, ki posamezno barvo spreminjajo, hkrati pa so pomemben slikarjev izrazni repertoar. Zarez oziroma ločnica v slikovnem prostoru je lahko tudi sama linija, ki se zdi, da razpira podlago. Slikar s senco omehča njeno ostrino.



Eduard BELSKY
Madonna
akril na platnu, 2023, 130 x 100 cm



EDUARD BELSKY (UKRAJINA/SLOVENIJA)

Rodil se je 4. januarja leta 1963 v kraju Kolki v regiji Volyn v Ukrajini. Končal je Republikansko šolo za likovno umetnost in Dnipropetrovsko višjo strokovno šolo za likovno umetnost. Leta 1991 je diplomiral na Ukrajinski akademiji za likovno umetnost in arhitekturo. Od leta 1992 je član Zveze umetnikov Ukrajine. Živi in ustvarja v Izoli, razstavno pa je prisoten v mednarodnem prostoru.

Eduard Belsky je avtor, katerega slikarska akcija priča o znanjih, pa tudi o ustvarjalni, doživljajski in čutni energiji, ki jo vnaša v vsako molekulo likovnega organizma. Njegova dela pripadajo tako slikarskemu kot grafičnemu mediju. Odlikuje jih izjemna eruptivna moč: podprta so s kreativno radovednostjo in prvinsko sproščenostjo. Likovne interpretacije se gibljejo med figurativnim in abstraktnim, saj se fizično dojemljivo prepleta z osebno občuteno imaginacijo. Raznolike intervencije, ki pripadajo oljnim barvam, se razpenjajo med slikarskimi in risarskimi prvinami ter dajejo prizorom svojstveno živost. Avtor v mojstrsko izpiljenih, ekspresivno izživetih, hitrih, odločnih, vehementnih potezah ustvarja krajinske motive in njemu nadvse priljubljene ter arhetipsko prepoznavne ženske obraze. V svoj repertoar pa vključuje tudi cvetne kompozicije. Med njegovimi tokrat nastalimi deli je obraz Madone, ki ga je oblikoval z jasno, tekočo, aktivno črno obrisno konturo, s katero je ustvaril tudi obrazne detajle. Temeljni konturi je pridružil črtne sledi različnih karakterjev, tudi takšnih, ki pripadajo gravuri. Slikarsko je obraz donegoval s temperamentnimi nanosi barv, od premišljeno pozicioniranih do povsem stihijsko nanešenih. Slike Eduarda Belskyja razkrivajo, da je slikarjev ustvarjalni ritual svoboden, spontan, da mu omogoča, da resničnost prepusti užitku likovnega izživetja. Intenzivno, celo strastno pretakanje notranjih energij, emocij in doživljanj ter sproščanje osebne domišljije so kot avtorska alkimija, ki preplavlja sfere izbranih vsebin in jih spreminja v zapise s prekipevajočo močjo likovnega življenja. Metjejska izpiljenost mu predstavlja trden temelj in vzgonsko silo za prepričljiva avtorska preoblikovanja.



Natalia BEREZINA
Večerna sapica
 akril na platnu, 2023, 40 x 50 cm



NATALIA BEREZINA (RUSIJA/SLOVENIJA)

Natalija Berezina se je rodila v Novosibirsku, v Rusiji. Je ilustratorka in grafična oblikovalka. Leta 2021 diplomirala na Akademiji za vizualne umetnosti AVA v Ljubljani, kjer trenutno opravlja magistrski študij. Dela kot samostojna ilustratorka in grafična oblikovalka. Poleg tega se ukvarja tudi slikarstvom, in sicer v tehniki akrila na platno. Razstavlja samostojno in skupinsko. Je članica DLUL in ZDSLU-ja.

Natalia Berezina tudi v slikarskem mediju ohranja ilustrativen način podajanja motivne snovi. Povsem suvereno obvladuje večje formate in gradi uravnotežene ter osmišljene kompozicije, ki so kljub notranji dinamiki, enovite. Njena likovna govorica pripada figurativnemu področju, saj na slikovnih odrih nastopajo tako ljudje kot različna živalska bitja, ki prihajajo iz njenega magičnega sveta. Avtorica jih upodablja na samosvoj način, ljubko, igrivo, idejno iskrivo. V domišljenih, pravljичno učinkujočih prizorih, popeljanih celo v nerealna razmerja, jim namenja lirične vloge s pomenljivo sporočilnostjo. Likovno-formalni in tehnično izvedbeni izraz ji omogočata, da razkriva ponotranjeno občutenje predmetnega sveta in bitij. Živalske like celo personificira, da bi na način basni razkrila željeno resnico. Ob tem se poslužuje tudi različnih simbolnih elementov, v katerih se globlji vsebinski naglasi dodatno koncentrirajo. Ob skrbi za celoto so ji pomembni tudi žlahtni detajli. Akterji dogajanja, predmetni svet in krajinski prostor, vse je natančno opisano, premišljeno in domišljeno, podano z likovno jasnostjo. Pripoved je zasnovana z odlično aktivno risbo. Natalia ji pridružuje barve, vzete iz bogate in intenzivne palete, s katerimi razkriva koloristično naravnost in krepki ilustrativnost. Prizore izživi z lastno subtilno percepcijo motivne snovi ter vanjo vtke osebne misli in dragocena spoznanja. V mešani tehniki, z uporabo zlatih lističev, ki premišljeno in diskretno sooblikujejo žlahtno likovnost, je Natalia Berezina tokrat ustvarila centralno zasnovan prizor z naslovom Školjka. Izbrana forma je vir bogatega življenja, tako vsebinskega kot likovnega, ki se iz središča širi po celotnem slikovnem odru.

Natalia Berezina: »Z veseljem sem sprejela povabilo Škofijske karitas Koper za udeležbo na likovni koloniji v namen pomoči otrokom ki so pobegnili vojni. Zelo dobro poznam ta občutek izgube doma, strahu in negotovosti. Upam da bo ta dobiček od prodaje naših umetnin pomagal čim več otrokom preživeti počitnice na morju in vsaj delno pozabiti na grozote življenja. Hkrati se zahvaljujem delu organizatorjev in gostiteljev ki so nam omogočili brezskrbno ustvarjanje in lepo vzdušje. Mir tej hiši na Sinjem vrhu, ki že 29 let gosti umetnike za dobrodelne namene. Mir vsem hišam.«



Nuša DUPALO - LOSS
Biti ves iz sebe, Hommage an France Prešeren I. - Zdravljica
tuš na papirju, 2023, 76 x 56,5



NUŠA DUPALO - LOSS (SLOVENIJA/NEMČIJA)

Nuša Dupalo - Loss se je rodila v Ljubljani, nato je živila v Mariboru, leta 1969 pa se je preselila v Nemčijo. Diplomirala je na področju notranje arhitekture, nato pa še na Višji specialki, kjer je študirala slikarstvo in grafiko. Leta 2004 je prejela 1. nagrado za plakat svetovne organizacije IOF. Čeprav je kot dvajsetletno dekle šla v svet, je srce ostalo v Sloveniji. Na Sinji vrh se še posebej rada vrača, saj ima tu tudi svoje sorodnike.

Nuša Dupalo - Loss se na kreativno svež in avtorsko prepoznaven način družijo s človeško figuro. Človeški lik poenostavlja, reducira na bistveno, pri tem pa svojo ustvarjalno pozornost posveča predvsem njegovemu gibu. S kaligrafsko tekočo, odločno, okretno, celo virtuosno potezo sledi vsakemu človeškemu gibu. Poteza čopiča se spremeni v enovito sled, ki natančno definira in objektivizira gibanje samo. Linija, ki jo ustvarja s čopičem in tušem, lahkotno drsi po slikovnem odru. Ta najpogosteje pripada papirnati podlagi, avtorica pa povsem suvereno premaguje tudi izrazitejšo strukturo slikarskega platna. Črna figura na belini podlage zaživi v vsej moči in prepričljivosti. Je arhetipsko prepoznaven lik, silhueta, ki se znotraj dane forme nenehno spreminja. Zdi se, da je statičnost le hipno zastavljanje stanje. Avtorica namreč v statičnem slikarskem mediju niza posamezne sekvence gibajoče se figure. Spreminjanje fizičnih pozicij telesa še posebej izražajo noge in roke. Lateralno obravnavanje prostora in lahkotnost ter gibkost figur, ki tako rekoč lebdi v odprtem prizorišču, še poudarjajo slikarkino izrazno moč zastavljenega problemskega fokusa. Slika Hommage na Franceta Prešerna vsebuje »posnetek« pesnikovih originalnih tekstov in notne zapise. Avtorica na takšnem slikovnem odru s čopičem in tušem ter ob aktivni vlogi kaligrafsko tekoče poteze, ustvari številne figuralne like. Slika, ki spada v kontekst njenih ustvarjalnih prizadevanj, je svež in neposreden osebni odgovor na katastrofalne poplave. V njem se reflektira spodbudno sporočilo: »Slovenec pade, a vedno vstane.«

Nuša Dupalo - Loss: *»Ta kolonija je za mene, mislim da tudi za ostale, ki so sodelovali, še posebej pomembna. Ne samo, da smo bili udeleženci različnih narodnosti zbrani v tej kombinaciji, temveč smo istočasno tudi ustvarjali in na ta način prispevali za tiste, ki so v stiski.«*

Vojna, vremenske katastrofe, ki so se letos v Sloveniji in tudi drugod dogajale, vsi tisti dogodki, ki na žalost še trajajo (Ukrajina)... mi pa smo dobili možnost, da lahko z našimi ustvarjalnim delom pomagamo.

Srečna sem, da sem bila med ustvarjalci in se zahvaljujem Karitas za to možnost, ki sem jo dobila. Skupni dnevi so bili neprecenljivi, saj smo tudi mi s tem obogateli. Pet skupnih dni v prijetnem okolju in pri skupni mizi, s harmonijo in veselimi skupnimi dogodki ter z visoko kvalitetni ustvarjalni prispevki (vsi smo bili s srcem prisotni), mi ostajajo v spominu in mi sporočajo, ja gre, možno je imeti Mir v tej hiši.«



Danilo JEREB
Jutranji ples
akril na platnu, 2023, 100 x 130 cm



DANILO JEREB

Danilo Jereb (1965) je doma iz Idrije. Na likovnem področju ustvarja od leta 1986. Je aktiven član Likovnega društva Cinober Idrija. Razstavlja samostojno in skupinsko, doma in v tujini. Je prejemnik kar nekaj nagrad in priznanj. Za izvirno in prodorno likovno ustvarjanje ter promocijo Idrije in njenih značilnosti je leta 2018 prejel nagrado občine Idrija. Avtor je v letu 2023 zaključil magistrski študij na Visoki šoli za risanje in slikanje v Ljubljani.

Danilo Jereb je slikar, ki vedno znova preseneča z odprtostjo likovnega razmišljanja in s sporočilnostjo različnih kompozicij, v katerih prepleta figurativnost z abstraktnimi segmenti. Za avtorja je slikarsko platno medijsko raznolik in prehodni prostor, na katerem uresničuje pravo bogastvo načinov in pristopov likovne vizualizacije ter razpira širok repertoar tehnično-izraznih možnosti. Ob pestrem površinskem dogajanju, ki ga ključno sooblikujejo kolažne aplikacije, so mu pomembne tudi barve. Naravo posnemajočim vrednostim dodaja samosvoja barvna ovrednotenja, v katerih so prisotni globlji, simbolni pomeni in tako tokrat ena kompozicija premore moder barvni koncept, druga pa rumen. Nanosi so snovno konkretni ali pa povsem lazurni, premišljeno pozicionirani in stihijno izživetvi, monokromno izčiščeni ali pa variabilni skozi niz tonskih gradacij in žlahtnih nians, k čemur prispeva tudi strukturalno razgibana podlaga. Jereb premišljeno uresničuje notranjo slikovno zgradbo in se pogosto odloča za centralno kompozicijsko zasnovo. Figuralne like, bodisi človeka ali pa živali, oživlja kot nosilce intimne umetniške izpovedi. Ta je pogojena z družbeno aktualnimi situacijami, še posebej pa z osebnim čutenjem in razmišljanjem, pogosto povezanim z ljubeznijo. Ptice upodablja s portretnim pristopom in tako preko fizične obravnave razkriva tudi notranje, karakterne lastnosti, odslikava njihovo življenje, pripadnost in medsebojno skrb. Personificirani golobji pari in družine so celo prisposoda ter hkrati vzor in sporočilo za naše življenje. V svoje figuralno zanimanje je tokrat postavil gnezdo z golobi, s pticami, ki prinašajo mir in s tem simbolno uresničujejo tudi geslo kolonije.

Danilo Jereb: »S ponosom in veseljem sem se odzval povabilu k sodelovanju na koloniji Umetniki za Karitas. Solidarnost je osnova za delovanje družbe, zato mi je v čast, da mi je bila dana možnost, da lahko z likovnim prispevkom pomagam pomoči potrebnim. Sodelovanje pri takem humanitarnem projektu mi je v veliko čast in zadovoljstvo. Na koloniji smo s sodelujočimi umetniki navezali pristen odnos in ustvarjanje v družbi umetnikov je bilo prijetno ter aktivno. Na koncu pa bi se želel zahvaliti prizadevnim organizatorjem za odlično organizacijo ter seveda gostoljubju ter vrhunski postrežbi gostitelju, družini Vidmar.«



Svitlana LYASHXHUK - LEBIGA
Gorske trave
olje na platnu, 2023, 80 x 60 cm



SVITLANA LYASHXHUK - LEBIGA (UKRAJINA/BELGIJA)

Svitlana Lyashchuk - Lebiga se je rodila v Kijevu, v glavnem mestu Ukrajine. Od leta 2001 živi in ustvarja v Belgiji. Po srednji šoli za likovno umetnost je dve leti študirala in delala v studiu Viktorja Zaretskyja. V letih 1983 do 1991 pa je študirala na Ukrajinski akademiji za likovno umetnost in arhitekturo v Kijevu. Je članica združenja ukrajinskih umetnikov in tudi članica Mednarodnega združenja umetnikov Evrope (IAA). Deluje kot samostojna umetnica in je predsednica Kulturnega centra Ukrajine v Belgiji. Razstavlja samostojno in skupinsko ter se udeležuje likovnih kolonij v mednarodnem prostoru.

Svitlana Lyashchuk - Lebiga se posveča tradicionalni motiviki kot so krajina, figura in tihožitje. Njena dela odlikuje izjemna barvitost. Avtorica posega po močnih, intenzivnih barvah, ki ob črni, široki konturni sledi, s katero vzpostavlja armaturo svojih motivov, pridejo še bolj do izraza. Znotraj živosti in pisanosti barv pa uresničuje senzibilen koloristični občutek, s katerim dialoge in celo konfrontacije barvnih vrednosti skrbno uglašuje. Pri podajanju motivne snovi je zaznati avtorici lastno ekspresijo in nagibanje h klasično modernističnim izhodiščem, ki jo ob barvni intenziteti vodijo tudi v stilizacijo. V sinjevrškem razkošju rastja je izbrala rastline za svoj aranžma, ki ga je v zgoščeni in uravnoteženi kompozicijski zasnovi prenesla na slikovno ploskev. Avtorica je tudi tokrat dokazala, da odlično obvlada osebno izživeto risbo, s katero je vzpostavila čvrste, preproste oblike stebel, listov in cvetov ter jasno definirala robnost posameznih ploskev. Znotraj njih je naselila barve, ki so naravo posnemajoče, a dodatno naglašene s slikarkinimi občutji. Z njimi vstopajo v nasičenost in kontrastnost. Z variabilnimi nanosi barvne snovnosti pa je slikovna površina postala še bolj razgibana. Mestoma je avtorica na njej iskala tudi hipna svetlobna stanja. Celotna slika prekipeva v likovni intenziteti, v energiji, ki objektivizira vitalno moč tako narave kot avtoričine ustvarjalnosti.



Milan RAZBORŠEK

Dobre vile

kombinirana tehnika na platnu, 2023, 130 x 100 cm



MILAN RAZBORŠEK

Milan Razboršek je bil rojen leta 1959. Že med študijem na Ekonomski fakulteti v Ljubljani je začel obiskovati tečaje risanja in slikanja na ljubljanski Likovni akademiji. Kasneje je slikarstvo študiral in diplomiral na Šoli za risanje in slikanje v Ljubljani. Zaposlen je kot strokovni sodelavec v Galeriji Medija v Zagorju ob Savi, hkrati pa je tudi umetniški vodja Slikarske kolonije Izlake-Zagorje. Sodeloval je na številnih skupinskih razstavah, več kot dvajsetkrat pa se je predstavil tudi samostojno. Živi in ustvarja na Izlakah.

Milan Razboršek neutrudno, brez zadržkov in z izjemno iskrenostjo sledi notranjemu klicu po izražanju. Na likovni način izpoveduje svoje življenjske izkušnje, se dotika sodobnih družbenih vprašanj in se odpravlja na ekskurze v biblično preteklost, iz katere črpa vselej aktualne resnice in spoznanja. Svoje ustvarjanje povezuje v različne zaokrožene cikle, vselej pa njegov kompas vodi v figuralno smer, s katero si utira samosvojo pot v sodobno likovno umetnost. Figura človeka je njegovo temeljno objektivno izhodišče. Njegova likovna izrazna sredstva nimajo le moči vizualizacije, ampak je v črte, barvne nanose, kolažne aplikacije, strukture in svetlobe skoncentrirana tudi sporočilnost. Prizore je kompozicijsko uravnoteženo umestil na slikovni oder. Dominantno likovno vlogo je odigral z odlično risbo, neposredno izživeto, prvinsko, živo in odločno črno konturo. Z njo je utelesil svoje izbrance, dva otroška lika in tri dobre vile ter vzpostavil temeljne poteze ambienta. Tako v črni konturni sledi kot v nadaljnjem barvnem obravnavanju je prisotna za avtorja značilna ekspresija. S prizorom se je neposredno dotaknil gesla letošnje kolonije ter ga povezal z osebno zgodbo. Slika obuja spomin na otroštvo, na primarno družino in hkrati na njegovo družino, saj za kolažne aplikacije uporabi risbice svojih dveh hčera. Kontraste med prisotnostjo barve in belino, med naslikanim in kolažiranim, med osebno produkcijo in prisvojenimi otroškimi risbicami skrbno uglašuje in vodi v stanje ravnovesja. S tem sooblikuje sporočilo, ki ga figurativna kompozicija prinaša in potrjuje z naslovom Mir tej hiši.



Pavle ŠČURK
Klifi Debeli rtič
olje na platnu, 2023, 80 x 60 cm



PAVLE ŠČURK

Pavle Ščurk se je rodil v Ljubljani. Slikarsko se je izobraževal v slikarski šoli Sava Sovreta. Uvršča se med vidnejše ustvarjalce krajinske tematike. V svojem več kot petdeset let trajajočem likovnem delovanju je imel veliko razstav, prejel pa je tudi številne nagrade in priznanja. Je član KUD-a Kliničnega centra in Medicinske fakultete dr. Lojz Kraigher ter član likovnega društva Rajko Slapernik. Za njegovo slikarsko delovanje je bilo pomembno tudi članstvo v skupini Art FEMIPS.

Pavle Ščurk snov za svoj čopič najde v krajini. Je slikarski virtuoz, ki svoje likovne podobe vodi med videnji in osebnimi likovnimi ovrednotenji. Realistična izhodišča namreč skozi ekspresijo doživetij razgrajuje, stilizira in reducira. Njegova slikarska akcija je intenzivna, hitra in vehementna. Kljub abstrahiranju ohranja vez z vizualno stvarnostjo, saj motivi premorejo bistvene in celo krajevno določljive indikacijske elemente. Je odličen kolorist, ki prisega na barvno razgibanost, na intenzivne in živahne vrednosti ter se študijsko poglobljeno ukvarja s svetlobo. Avtor se zaveda moči širokega barvnega nanosa, s katerim povzema bistvo brez odvečnih detajlov. Tako z barvnimi ploskvami urbanizira slikovno polje in vzpostavlja temeljne motivne danosti. Pomembne so mu tudi linije, ki uokvirijo barvne gmote, ki vzpostavijo delček resničnosti in jo vsebinsko definirajo. Slikovne prizore ključno zaznamujejo tudi povsem sproščeni črtni potegi, ki švignejo po slikovnem polju in predstavljajo izživetje avtorjevega trenutnega čustveno doživljajskega naboja. Pavle Ščurk izzive za slikarska zanimanja najde v različnih krajinskih izsekih. Še posebej mu je z intenzivnimi barvami in močnimi svetlobami radodaren obmorski prostor. Njegovo sugestivno moč je začutil tudi na Sinjem vrhu in večina ustvarjenih slik predstavlja poklon temu ambientu. Avtor je elemente pripovednosti izčistil in s pretežno ploskovno obravnavo čvrsto sestavljal motivne celote. Z barvami si je dal duška ter močne, intenzivne, homogene barvne vrednosti vodil v igrive odnose.



Meta ŠOLAR
Menta piperita
akril na platnu, 2023, 130 x 100 cm



META ŠOLAR

Meta Šolar je leta 2014 diplomirala iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani. Razstavlja v Sloveniji in svetu. Med drugim je razstavljala v Londonu, Tokiju in na Dunaju. Leta 2016 je bila na enomesečni umetniški rezidenci v Cité Internationale des Arts v Parizu. Leta 2019 je prejela nagrado žirije Art Olympia v Tokiju. Živi in ustvarja v Radovljici.

Meta Šolar je ustvarjalka sodobne različice nove figurlike, podprte z avtorskim odnosom do partičnih in nadrealističnih tendenc. S človeško figuro predstavlja svoje ideje, sporočila, doživetja in občutja. Figura ji omogoča raziskovanje človekove identitete v sodobni, digitalni dobi, odnosov in psiholoških stanj, pa tudi možnost samozavedanja in odkrivanja lastnega jaza. Nosilka njene izpovednosti je skoraj praviloma ženska figura, tako konkretna kot tudi domišljijско ustvarjena. Akterke upodablja v realni, prepoznavni obliki. Na slikovnem odru zaživijo v prezentativni jasnosti in prepoznavnosti. Avtoričin cilj pa s tem ni dosežen. Samosvoje rešitve namreč gredo v smeri zakrivanja in pomikanja k nadrealističnim tendencam. Slike Mete Šolar so medijsko čiste in slikarsko prvinske, uresničene v žlahtni oljni slikarski tehniki. Likovno bogastvo se poraja ob različnih načinih in pristopih likovne vizualizacije, ki sega od premišljenih do sproščenih sledi. Presentacija izbrane akterke pa vedno ohranja trdne kanone klasičnega figuralnega podobotvorja. Slikarki je blizu koloristična pestrost, prisega na avtorsko barvno ovrednotenje, na živost in moč posameznih barvnih imenovalcev ter se poslužuje dinamičnih in celo nenavadnih barvnih soočanj. Tokrat se je Meta povezala s krajem ustvarjanja in z aktualno problematiko katastrofalnih poplav. Ženski lik je naslikala v vodi in ga prikazala s hrbtne strani. Delno je čez prizor naslikala nekaj botanično določljivega sinjevrškega rastja. V njenem delu je čutiti slikarsko moč, čeprav je uporabila »ženske« barve in izbrala ženski lik. V svoji prepoznavni poetiki, ki se razvija s tokom časa, je prišla tudi do rešitve, ki v prizor vnaša vprašanje o robnosti slike.

Meta Šolar: *»Kolonija Umetniki za Karitas na Sinjem vrhu je bila lepa izkušnja, fuzija ustvarjalnosti in dobre družbe v čudoviti naravi. Izmenjava idej, tehnik in izkušenj je prosto tekla in ko so se dnevi odvijali, je lokacija na hribu razkrila svojo magijo in napolnila vsako sliko. Poleg tega pa je ustvarjanje za dober namen vedno prijetno delo. Vesela sem, da sem bila del te humanitarne zgodbe.«*



Herman GWARDJANČIČ
Spomin na Kras
mešana tehnika, 2023, 15 x 15 cm



HERMAN GWARDJANČIČ

Herman Gvardjančič je rojen leta 1943. Iz slikarstva je diplomiral leta 1968 na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani. Leta 1971 je prav tako na ALU končal specialko za slikarstvo pri prof. Zoranu Didku. Leta 1987 je postal docent na Pedagoški fakulteti v Ljubljani. Od leta 1997 do upokojitve je bil redni profesor za risanje in slikanje na ALUO. Razstavlja doma in v tujini. Za svoje delo je prejel številne nagrade, med drugim Groharjevo, nagrado Prešernovega sklada in Jakopičevo nagrado. V letu 2023 pa je prejel Prešernovo nagrado za življenjsko delo.

Herman Gvardjančič je eden najvidnejših ustvarjalcev sodobne slovenske umetnosti. Je predstavnik ekspresivne figuralike, v kateri je zaznati severnjaški pridih. A njegova svojstvena, izrazno močna in prepoznavna dela premorejo intimno osebno izkušnjo in so vezana na slikarjev življenjski prostor, na naravo, ki mu ne predstavlja le ekosistema, ampak tudi duhovni prostor. V naravi ga zanima »mikro« dogajanje, odkrivanje posebnih, nekoliko skrivnostnih kotičkov, dramsko napetih prizorov, zaustavljanje ob fragmentih, predvsem pa postoji ob nevidnih razsežnostih (po)krajine in kraja, ki jih spreminja v mogočno manifestacijo prostora in časa. Tako ustvarja »novo krajino«, intimizirano in aktualizirano. Resničnost se umika v prostor avtorjeve osebne imaginacije in se v likovno-vizualno stanje vrača kot neposreden, pristen in hkrati prvinski, elementaren likovni impulz. Ta se brez zadržkov in cenzure, zato pa seizmografsko občutljivo preljuje na slikovno polje. Risarske prvine so tiste, ki mu omogočajo najbolj pristno in popolno vzpostavljati interaktiven odnos med vizualnim odkritjem, (ob)čutenjem in likovnim »dokumentiranjem«. Avtor v vsaki izpeljani liniji v vsej prepoznavnosti in karakterni določljivosti razkriva sebe in svoj pogled. Njegova najnovejša dela so odziv na katastrofalna stanja v naravi, tako na lanskoletne požare na Krasu kot na letošnje poplave. Tovrstne situacije se v polnosti manifestirajo prav skozi za avtorja značilen temen kolorit in poudarjeno ekspresijo ter potrjujejo slikarjevo pripadnost t.i. temnemu modernizmu. Slika Spomin na Kras, ustvarjena v mešani tehniki, premore tudi kanček topllega zelenila, ki prinaša v pokrajino novo upanje.

Herman Gvardjančič: »Sinji vrh nad Vipavo avgusta 2023. Eden lepših pogledov na Vipavsko dolino in azurno slovensko morje. Modrina neba od skrajnega vzhoda in do skrajnega zahoda. Potem pa srečanje z slikarji iz Slovenije in tujine. Tudi z veliko prijatelji iz drugih slikarskih kolonij. Srečal sem celo mojo bivšo študentko. Vrstili so se prijetni razgovori z zanimivimi temami.

Vse to in še mnogo več. To je bila 29 slikarska kolonija Škofijske karitas Koper za pomoč ukrajinskim otrokom. Resnično prijetno doživetje.«

LETOŠNJI DAROVALCI

Udeležencem kolonije so se s svojim likovnim darom letos pridružili naslednji darovalci:

Alda Grudina
Alina Asberga Nabergoj
Azad Karim
Bogdan Soban
Črtomir Frelih
Herman Laszlo
Igor Zimic
Iva Kos
Janez Kovačič
Janez Ovsec
Janez Štros
Janko Orač
Joško Vodopivec
Klara Bratina
Ksenija Zmagaj
Lidija Lipanje Gruntar
Lona Verlich
Lucijan Bratuš
Maša Bersan Mašuk
Matevž Škufca
Milena Gregorčič
Miloš Marc
Mira Resnik
Miro Švigelj
Nikolaj Mašukov
Petar Lazarevič
Severina Trošt Šprogar
Silva Copič
Silva Karim
Tanja Pavlin
Tanja Pina Škufca
Tatjana Mijatovič
Timofej Belsky
Veljko Toman
Vera Malič
Vojko Gašperut
Zdravka Komic



Nikolaj MAŠUKOV
Tišina
olje na platnu, 2023, 80 x 100 cm



Lucijan BRATUŽ
SV 02
akril na platnu, 2023, 40 x 50 cm



Herman LASZLO
Konec poletja
Fuzija na platnu, 2023, 70 X 40 cm



Mira RESNIK
Hiša dobrih vzorcev 2
akril na platnu, 2023, 70 x 50 cm



Tatjana Mijatovič
Okamenki
akril na platnu, 2023, 60 x 60 cm



Janez KOVAČIČ
Božje drevo
olje na platnu, 2023, 80 x 80 cm



Azad KARIM
Dežela upanja
akril na platnu, 2023, 40 x 50 cm



Miloš MARC
Kristus
akril na platnu, 2023, 100 x 70 cm



Severina Trošt Šprogar
Mir v tej hiši
mešana tehnika, 2023, 110 x 70 cm



Maša Bersan Mašuk
Eva
akril na platnu, 2023, 80 x 60 cm



Bogdan Soban
Rojstvo svetlobe
digitalni tisk na platno, 2022, 80 x 60 cm



Igor Zimic
Mir v tej hiši
akril na platnu, 2023, 100 x 130 cm



Petar Lazarevič
V Istri
akril na platnu, 2023, 80 x 100 cm



Črtomir Frelj
Šopek
mešana tehnika na papirju, 2023, 33 x 50 cm



Veljko Toman
Mir v hiši
akril na platnu, 2023, 75 x 90 cm



Silva KARIM
Srebrna tišina
akril na platnu, 2023, 40 x 50 cm



Lona VERLICH
In his Hands
akril na platnu, 2023, 70 x 70 cm



S svojo udeležbo so zaključek kolonije počastili tudi koprski škof msg. Jurij Bizjak, voditeljica projekta Jožica Ličen, ravnatelj škofijske karitas Koper Tihomir Busija in ajdovski podžupan Matjaž Bajec.



Marjana Plesničar Jezeršek, koordinatorica kolonije, se je potrudila, da je vse gladko potekalo.



Spodbudne besede škofa Jurija Bizjaka



Skupina ustvarjalcev ob zaključku letošnje kolonije



Anamarija Stibilj Šajn vsako umetniško delo predstavi s strokovno interpretacijo ...



Igralski prispevek skupine z Gore, ki jo vodi Ivica Vidmar

UMETNIKI ZA KARITAS 1995 – 2023

Mednarodna likovna kolonija Umetniki za karitas se, od leta 1995, v avgustu dogaja na Sinjem vrhu nad Ajdovščino. Tisoč metrska gora je postala zbirališče številnih likovnih delavnic, med katerimi je kolonija Umetniki za karitas posebna, saj jo navdihuje dobrodelnost. Karitas vsako leto izbere geslo kolonije, s katerim sporoča o stiskah s katerimi se srečuje in istočasno vabi k solidarnosti.

Med likovnimi umetniki je kolonija priljubljena, saj je v 29. katalogih zapisanih kar 225 različnih imen udeležencev ter poleg tega 462 različnih imen darovalcev, ki so prišli iz vseh petih celin. Ustvarili so več kot 3.300 likovnih del, od katerih jih je že več kot 2.600 našlo lastnike. Izkupiček je bil namenjen različnim projektom pomoči, ki jih Karitas izvaja: družine, otroci, brezdomni, ostareli, bolni, zasvojeni, begunci, ...

Likovna kolonija je prvi del mednarodnega projekta Umetniki za karitas, ki se nadaljuje v potovanje razstav. V vseh teh letih je bilo več kot 380 razstav po Sloveniji, vsako leto v Gorici in Trstu, dvakrat smo bili v Rimu, trikrat v Bruslju, enkrat na Dunaju in v Sarajevu. Lansko leto so slike potovale po naslednjih razstaviščih: Sinji vrh; Dvorec Lanthieri, Vipava; Galerija Ars, Gorica; Galerija Družina, Ljubljana; URI Soča, Ljubljana; Zavod Marianum, Veržej; Zavod Marije in Marte, Logatec, Franciškova dvorana, Sveta gora; Mladinski center Ajdovščina.

Slike so poleg tega razstavljene še v Centru karitas v Ajdovščini, v računovodski hiši Contall v Novi Gorici, v Domu Stella Maris v Strunjanu in Domu duhovnosti Kozina.

Glavni namen celotnega projekta je druženje umetnikov, darovanje njihovega časa in talenta, pa tudi plemenitenje družbe z umetnostjo in dobrodelnostjo. Poleg tega so razstave, ki potujejo, vračilo umetnikom, ki darujejo svoj talent in svoj čas.

Geslo »mir tej hiši« nas opominja, da smo tako sodelavci Karitas kot umetniki graditelji miru. Hišo lahko razumemo kot naš planet ali kot dom posameznika, ki bo eno od likovnih del obesil na svojo steno. Tako naša družba kot naše družine potrebujejo ljudi, ki se med seboj razumejo, ki si znajo podati roke, ki znajo drug drugemu priskočiti na pomoč pa tudi drug drugemu odpustiti. Potrebujejo ljudi, ki prinašajo mir. Zato naj projekt Umetniki za karitas živi naprej in širi sporočilo miru tja kamor je potrebno, še posebej pa med družine, ki so morale zaradi vojne zapustiti svoje domove in zaživeti na slovenski zemlji.

ARTISTI PER LA CARITAS 1995 – 2023

La colonia internazionale Umetniki za karitas (Artisti per la Caritas) si svolge la terza settimana di agosto a Sinji vrh sopra Ajdovščina già dal 1995. Sinji Vrh, posta a un'altitudine di oltre mille metri, e' diventata il luogo di numerose colonie di artisti, tra le quali la colonia Umetniki za karitas e' particolare: si basa sulla carita'. La Caritas ogni anno sceglie un motto per la colonia con il quale informa delle difficoltà della gente e invita alla carita'.

La colonia è popolare tra i artisti della pittura, poiché i 29 cataloghi contengono ben 225 nomi diversi di partecipanti e, inoltre, 462 nomi di donatori provenienti da tutti i cinque continenti.

Hanno creato quasi 3.300 opere d'arte, di cui più di 2.600 hanno già trovato proprietari. Il ricavato era inteso per vari progetti di aiuto: famiglie, bambini, senzatetto, anziani, malati, tossicodipendenti, rifugiati e altro ancora.

La colonia artistica è la prima parte del progetto internazionale Umetniki za karitas. Seconda parte è il viaggio delle mostre. In tutti questi anni ci sono state più di 380 mostre in Slovenia, ogni anno a Gorizia e Trieste. Due

volte siamo stati a Roma, tre volte a Bruxelles, una volta a Vienna e una volta a Sarajevo. L'anno scorso i dipinti hanno viaggiato nelle seguenti sedi espositive: Sinji vrh; Maniero Lanthieri, Vipava; Galleria Ars, Gorizia; Galleria Druzina, Lubiana; URI Soča, Lubiana; Istituto Marianum, Veržej; Istituto di Maria e Marta, Logatec, sala francescana, Sveta gora; Centro giovanile Ajdovščina.

I dipinti sono esposti anche nel Centro Caritas ad Ajdovščina, nello studio contabile Contall a Nova Gorica, nella Casa Stella Maris a Strunjan e nel Centro di spiritualità a Kozina.

Lo scopo principale dell'intero progetto è quello di socializzazione tra gli artisti, donando il loro tempo e talento, nonché arricchire la società con l'arte e la carità. Le mostre che viaggiano sono anche un ringraziamento agli artisti che regalano il loro tempo e il loro talento.

Lo slogan »pace a questa casa« ci ricorda che sia i collaboratori di Caritas che gli artisti sono costruttori di pace. »Casa« può essere intesa come il nostro pianeta o come la casa di un individuo, dove una delle opere d'arte sarà appesa al muro. Sia la nostra società che le nostre famiglie hanno bisogno di persone che si capiscono, tendono una mano amica e si perdonano reciprocamente. Hanno bisogno di persone che portano la pace. Pertanto, che il progetto »Artisti per Caritas« continui e diffonda il messaggio di pace dove è necessario, specialmente tra le famiglie che hanno dovuto lasciare le proprie case a causa della guerra e ricominciare sulla terra Slovena.

ARTISTS FOR KARITAS 1995 - 2023

During the third week of August since 1995 the international art colony – Umetniki za karitas (Artists for karitas) has been carried out on Sinji vrh, a spot high above Ajdovščina. The thousand-meter mountain has become a gathering place for numerous art workshops, amongst which Umetniki za karitas is a standout due to its charitable nature. Caritas chooses a slogan for the colony each year. It expresses the struggles it encounters in society and at the same time invites you to join in on charity.

The colony is popular among fine artists, as the 29 catalogs contain as many as 225 different names of participants and 462 names of donors who came from all five continents. They have created almost 3.300 works of art, of which more than 2.600 have already found owners. The profit was used in different aid projects carried out by Caritas: for families, children, the homeless, the elderly, the sick, addicts, refugees, and more.

The Art Colony is the first part of the international project Umetniki za karitas. The second part is the journey of arts exhibitions. In all these years, there were more than 380 exhibitions in Slovenia. Every year we have an exhibition in Gorizia and in Trieste, we were twice in Rome, three times in Brussels, once in Vienna and once in Sarajevo. Last year, the paintings traveled to the following exhibition venues: Sinji vrh; Manor Lanthieri, Vipava; Ars Gallery, Gorica; Druzina Gallery, Ljubljana; URI Soča, Ljubljana; Institute Marianum, Veržej; Institute of Mary and Martha, Logatec, Franciscan hall, Sveta gora; Youth center Ajdovščina.

The paintings are also exhibited in the Caritas Center in Ajdovščina, in the accounting house Contall in Nova Gorica, in the Stella Maris Home in Strunjan and the Spirituality Center in Kozina.

The main purpose of the whole project, which is becoming a movement, is socialization amongst artists by giving their time and talents. In addition enrichment of society with art and charity. On the other hand, the travelling exhibitions are giving back to the artists that have given their talent and time.

The slogan »peace to this house« reminds us that both Caritas collaborators and artists are builders of peace. »House« can be understood as our planet or as an individual's home, where one of the artworks will hang on the wall. Both our society and our families need people who understand each other, lend a helping hand, and forgive each other. They need people who bring peace. Therefore, may the »Artists for Caritas« project continue and spread the message of peace where it is needed, especially among families who had to leave their homes due to war and start a new on Slovenian soil.

Razstave 2023/2024

Atelje Sinji vrh
Dvorec Lanthieri, Vipava
Galerija Ars, Gorica
Galerija Družina, Ljubljana
Pastoralni dom Stella Maris, Strunjan
Frančiškova dvorana na Sveti gori
in drugi kraji, kamor bomo povabljeni

Stalne razstave:

Škofijska karitas Koper, Ajdovščina
Računovodska hiša Contall, Nova Gorica
Upravna stavba Nove KBM, Ajdovščina
Pastoralni dom Stella Maris, Strunjan

30. mednarodna likovna kolonija

UMETNIKI ZA KARITAS

Sinji vrh, 19. do 23. avgust 2024

Dan za druženje: 22. 8. 2024

Informacije:

Jožica Ličen, +386 41 429 713
e-pošta: jozica.licen@rkc.si
Marjana Plesničar Jezeršek, +386 31 393 666
e-pošta: marjana.karitas@gmail.com

TRR Škofijske karitas Koper

SI56 0475 0000 3155 558, sklic SI00 29019



Občini Ajdovščina in Vipava, Galerija Družina
Hobby&Art, Kranj
Sodelavci galerij in prostorov, kjer razstave gostujejo
Družina Vidmar, nastopajoči, pomočniki, sodelavci, dobrotniki
Mediji, obiskovalci razstav in kupci likovnih del

Hvala lepa in Bog lonaj vsem!

Slika na naslovnici: Sinji vrh, avgust 2023

